

# 2013 中央研究院明清研究國際學術研討會

## 議程

### Agenda

#### 第一會議室

2013.12.5 (週四 Thursday)

時間 Time	議程 Agenda			
9:15-10:30 第一場 Session 1.1	明清時期東亞世界軍事技術的進步與傳播			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	李伯重 (香港科技大學教授)	鄭永常 (國立成功大學歷史系教授)、李貴民 (國立成功大學博士)	瞬間的光芒：越南阮朝裏銅船之製作與傳承	劉序楓 (中央研究院人文社會科學研究中心副研究員)、李伯重 (香港科技大學教授)、鄭永常 (國立成功大學歷史系教授)、譚家齊 (香港浸會大學助理教授)
		孫來臣 (Associate Professor, California State University, Fullerton)	《談兵的時代：東部歐亞大陸戰爭世紀期間 (1550-1683) 兵書的編撰與傳播》	
譚家齊 (香港浸會大學歷史學系助理教授)		明末廣東官員及粵籍士人對西洋軍事技術的排拒態度		
10:30-10:45	茶敘 Tea Break			
10:45-12:00 第二場 Session 1.2	商人、商幫與華北商業城鎮的發展			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	劉石吉 (中央研究院人文社會科學研究中心兼近代史研究所合聘研究員)	許檀 (南開大學歷史學院教授)、吳志遠 (鄭州大學歷史系講師)	明清時期豫北的商業重鎮清化	報告人互評
		喬南 (山西財經大學晉商研究院教研室主任)	明清時期晉南的商業城鎮——以運城和絳州為中心的考察	
張利民 (天津社會科學院歷史研究所研究員)		清代天津集散中心的形成——以旅津晉商經營活動為中心的考察		
12:00-13:00	午餐 Lunch Break			
13:00-14:40 第三場 Session 1.3	十九世紀臺灣史新探			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	張隆志 (國立清華大學人文社會學院學士班)	林文凱 (中央研究院臺灣史研究所研究員)	晚清臺灣的開山撫番事業：兼論十九世紀臺灣史的延續與轉型	張隆志 (國立清華大學人文社會學院學士班副教

時間 Time	議程 Agenda			
	副教授兼主任)	朱瑪瓏 (中央研究院臺灣史研究所博士後研究)	自由貿易、帝國與情報：十九世紀三十年代《廣州紀事報》中的臺灣知識	授兼主任)
		林欣宜 (國立彰化師範大學歷史學研究所助理教授)	麥格麗琪 (Millicent M. McClatchie) 的 <i>In Varying Scenes and Clime (1895-1899)</i> 及 1895 年的台灣	
		葉爾建 (國立東華大學臺灣文化學系助理教授)	十九、二十世紀之交臺灣和菲律賓的農業知識交流	
14:40-15:00	茶敘 Tea Break			
15:00-16:40 第四場 Session 1.4	名分與秩序：明清禮制研究諸面向			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	林麗月 (國立臺灣師範大學歷史學系教授)	衣若蘭 (國立臺灣大學歷史系副教授)	女性名分與清人傳記書寫	報告人互評
		何淑宜 (國立臺北大學歷史系助理教授)	晚明的地方官生祠與地方社會	
尤淑君 (浙江大學歷史系助理教授)		從汗國到帝國：後金清初賓禮制度的更定		
16:40-16:50	休息 Break			
16:50-18:30 第五場 Session 1.5	“Rereading the Qing code”: The Chinese Legal Science in Action			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	Jérôme Bourgon (Senior Researcher CNRS)	Frédéric Constant (Assistant Professor, University Paris X)	Denunciation and social hierarchies: legal coherence and the establishment of categories in Chinese legal science	Jérôme Bourgon (Senior Researcher CNRS)
		Luca Gabbiani (Associate Professor, EFEO, Paris)	The notion of 犯時不知 in China's legal science: penal responsibility and the issue of the predictability of the legal consequences of one's acts	
		謝歆哲 (PhD candidate in EHESS)	Governing Time and Space for Forensic Practice in Qing China.	
王志強 (復旦大學、Collegium de Lyon 教授)		清代刑事司法事實判定中的程式規則		

2013.12.6 (週五 Friday)

時間 Time	議程 Agenda			
9:00-10:15 第六場 Session 1.6	新清史觀點下的帝國、族群與邊區			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	詹素娟(中央研究院臺灣史研究所副研究員)	林士鉉(國立臺北大學歷史學系助理教授)	清高宗東巡與〈盛京賦〉的製作演變	詹素娟(中央研究院臺灣史研究所副研究員)
		張中復(國立政治大學民族學系副教授)	國家赤子還是頑獷夷狄? ——清代「回亂」及其族群文化觀的多樣性	
王鵬惠(國立臺灣大學人類學博士)		族群地景與文明階序: 清代雲南蠻夷圖的敘事		
10:15-10:30	茶敘 Tea Break			
10:30-12:10 第七場 Session 1.7	清史與滿文文獻			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	莊吉發(國立政治大學民族學系兼任教授)	烏雲畢力格(中國人民大學國學院教授)	橫跨歐亞草原的朝聖之旅: 土爾扈特汗廷與西藏關係 (以 1732 年滿文軍機處錄副檔為中心)	烏雲畢力格(中國人民大學國學院教授)
		承志(日本追手門學院大學國際教養學部副教授)	定邊左副將軍墨爾根額爾得尼雙親王阿睦爾薩納「叛亂」始末考	
		宋瞳(中國人民大學清史研究所講師)	清初驛遞制度的發展與使用 ——以《理藩院滿文題本》為中心	
孔令偉(北京大學歷史學系碩士研究生)		從法王到僧官: 岷州藏傳佛寺入清之興衰及其背後的蒙古因素 ——論乾隆朝《理藩院滿蒙文題本》中的西北番僧		
12:10-13:10	午餐 Lunch Break			
13:10-14:50 第八場 Session 1.8	明清社會與商貿活動			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	李孝悌(中央研究院歷史語言研究所研究員)	劉小萌(中國社會科學院近代史研究所研究員)	清代北京的旗籍商人	賴惠敏(中央研究院近代史研究所研究員)、阿風(中國社會科學院歷史研究所研究員)
畢奧南(中國社會科學院中國邊疆史地研究中心研究員)		汽車公司與傳統張庫交通之變革		

時間 Time	議程 Agenda			
		汪潤（中國社會科學院歷史研究所助理研究員）	從滿文檔案看清代恰克圖貿易	
		杜勇濤 (Assistant Professor, Oklahoma State University, Department of History)	<i>Xiangyi and Networking in a Multi-place Context: Huizhou Salt Merchants in 18<sup>th</sup> Century Yangzhou</i>	
		張小坡（安徽大學徽學研究中心副研究員）	明清徽州村社運作與宗族的整合	
		鄒怡（復旦大學歷史地理研究中心講師）	善慾何為？——明清時期北京歙縣會館研究	
14:50-15:20	茶敘 Tea Break			
15:20-17:00 第九場 Session 1.9	明清時期司法實務中「人情」的表達和實踐			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	陳惠馨 （國立政治大學法學院教授）	濱島敦俊 （國立暨南國際大學歷史系教授）	明末江南一個家庭糾紛案件來看「法情理」——以《雲間讞略》為例	陳惠馨 （國立政治大學法學院教授）
		Thomas Buoye （Associate Professor, Department of History, University of Tulsa）	Human Feeling（人情）versus “Bare stick” Legislation（光棍例）：The Ideological Dilemma of Eighteenth-century Criminal Justice	
潘敏德（Associate Professor, SUNY Oswego, The Oswego State University of New York）	The Representation of “Human Feeling” in the Qing Criminal Justice: Based on the Cases Found in <i>Conspectus of Legal Cases</i>			

## 第二會議室

2013.12.5 (週四 Thursday)

時間 Time	議程 Agenda			
9:15-10:30 第一場 Session 2.1	中西之間：明清基督宗教文學藝術論			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	李爽學(中央研究院中國文哲研究所研究員)	林熙強(中央研究院中國文哲研究所博士後研究學者)	銅鑑以鑑吾形, 書鑑以鑑吾心: 《勵脩一鑑》與《炤迷四鏡》中「鏡」的文學與宗教意義	李爽學(中央研究院中國文哲研究所研究員)
		林惠彬(北京大學中文系博士候選人)	晚清基督教漢文小說插圖初探	
鄭海娟(中國社會科學院文學所博士後)		明清天主教文獻中的《舊約》故事衍義		
10:30-10:45	茶敘 Tea Break			
10:45-12:00 第二場 Session 2.2	明清小說中的國體、身體與病體之隱喻			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	劉瓊云(中央研究院中國文哲研究所助研究員)	陳秉楠(國立政治大學中文系博士研究生)	繁殖情慾:《素娥篇》中的身體表述與圖像隱喻	李志宏(國立臺灣師範大學國文學系教授)
		劉柏正(國立清華大學中文系博士研究生)	忠義? 不誣? 論〈汪信之一死救全家〉的反諷敘述與國家權力	
鄭淑梅(國立政治大學中文系博士研究生)		刀圭之文:《夜雨秋燈錄》中的病體與喻體		
12:00-13:00	午餐 Lunch Break			
13:00-14:40 第三場 Session 2.3	知識轉型與體式蛻變: 晚清的新文類與新文體			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	鄭毓瑜(國立臺灣大學中國文學系特聘教授)	張治(廈門大學中國語言文學系助理教授)	清代怪誕小說研究	鄭毓瑜(國立臺灣大學中國文學系特聘教授)
		黎子鵬(香港中文大學文化及宗教研究系助理教授)	借歌寓意: 張佃書《無名小說》(1895)的宗教敘事	
袁一丹(首都師範大學文學院講師)		「實學」與「虛文」之間——晚清改試策論的多重困境(1898-1905)		
陸胤(北京大學高等人文研究院助理研究員)		想像一種「國文」: 清末啓蒙教科書的新文體意識		

時間 Time	議程 Agenda			
14:40-15:00	茶敘 Tea Break			
15:00-16:40 第四場 Session 2.4	晚清翻譯文學：新文類、新文體與新文化的建構			
	主持人 Chair	發言人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	黃錦珠（國立中正大學中文系教授）	張麗華（北京大學中文系講師）	「演義」傳統與清末民初短篇小說翻譯：以吳禱、劉半農、周瘦鵑為例	黃錦珠（國立中正大學中文系教授）
		潘少瑜（國立臺灣大學中國文學系助理教授）	從言情走向教育：《空谷蘭》的歐亞文學系譜與譯寫策略	
		蔡祝青（國立臺灣大學中國文學系助理教授）	想像偵探的方法：以《福爾摩斯偵探案全集》為潛文本的《中華小說界》偵探小說創作	
崔文東（香港中文大學中國語言及文學系博士生）		新小說與新傳記之間：以晚清女作家湯紅紱的翻譯小說為中心		
16:40-16:50	休息 Break			
16:50-18:30 第五場 Session 2.5	明清小說的現代化和國際化：以《紅樓夢》和相關作品為中心			
	主持人 Chair	發言人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	王三慶（國立成功大學中文系教授）	阮南（越南胡志明市國家大學教師）	淮南橘子在他鄉：越南人如何接受和詮釋《紅樓夢》	報告人互評
		陳益源（國立成功大學中文系教授兼人文社會科學中心副主任）	越南阮朝圖書館所藏的《紅樓夢》及其續書	
		王三慶（國立成功大學中文系教授）	紅樓夢的現代化	
洪濤（香港中文大學文學院翻譯系助理教授）		「大國崛起」之論與明清小說對外傳播的問題——以《紅樓夢》、《水滸傳》的英譯案例為中心		

### 2013.12.6 (週五 Friday)

時間 Time	議程 Agenda			
9:00-10:15 第六場 Session 2.6	儀式與記憶：文學與思想史視野下的明清祭祀			
	主持人 Chair	發言人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant

時間 Time	議程 Agenda			
	楊儒賓(國立清華大學中國文學系教授)	許明德(哈佛大學東亞研究系研究生)	暮春野祭作神弦——夏允彝之死及其相關詩文	楊儒賓(國立清華大學中國文學系教授)
		胡琦(香港中文大學中國語言及文學系博士生)	「氣節」還是「道脈」——東林書院祠祀與清初士風之轉折	
		陳亮亮(香港中文大學中國語言及文學系博士生)	儀式、記憶與秩序：清文人戲曲與地方社會關係之考察	
10:15-10:30	茶敘 Tea Break			
10:30-12:10 第七場 Session 2.7	文本、媒介與近代轉型			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	王瓊玲(國立中山大學劇場藝術系教授)	大木康(東京大學東洋文化研究所教授兼所長)	晚明士大夫之“發現群眾”——論白話興盛的背景	王瓊玲(國立中山大學劇場藝術系教授)
		陳廣宏(復旦大學古籍所教授兼副所長暨古代文學研究中心副主任)	移植與調適：晚清民初“中國文學史”體制的生成	
		郭劫(美國南卡羅萊納大學語言文學文化系比較文學副教授)	晚清民初中西方對雲南及邊民族群之圖文表述初探	
毛文芳(國立中正大學中文系教授兼學報總編輯)		圖文的複調：明清畫像文本的多重書寫		
12:10-13:10	午餐 Lunch Break			
13:10-14:50 第八場 Session 2.8	從日本比較觀點審視明清漢籍			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	賴振南(天主教輔仁大學外語學院院長/日本語文學系教授)	賴衍宏(銘傳大學應用日語學系助理教授)	夏目漱石〈掛軸〉與高濂《遵生八牋》	報告人互評
		梁蘊嫻(元智大學應用外語系助理教授)	《繪本三國志》對《三國演義》圖像之接受及轉化：以「周曰校本」「李卓吾本」「英雄譜本」「李笠翁本」為中心	
		林淑丹(文藻外語大學日本語文系副教授)	論《情天比翼緣》的才子佳人敘事模式	
吳翠華(元智大學應用外語系副教授)		呂坤與貝原益軒女子教育觀之比較——以對班昭《女誡》的受容為線索		
14:50-15:20	茶敘 Tea Break			
15:20-17:00	Ming and Qing Novels as Sources for Cultural History			

時間 Time	議程 Agenda			
第九場 Session 2.9	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	Roland Altenburger (Full Professor, Chair for East Asian Cultural History, University of Wuerzburg)	Katrin Weiss (Doctoral Candidate, Ludwig Maximilian University of Munich)	Inventing the Human World in Late-Ming Historical Novels	報告人互評
		Barbara Witt (Doctoral Candidate, Ludwig Maximilian University of Munich)	Traces of Childhood: Children in Ming Dynasty Novels	
		Kristina Janotova (PhD candidate, University of Zürich, Switzerland)	“ <i>Honglou meng</i> Illustrated: Text, Image and Reading Culture”	
		Roland Altenburger (Full Professor, Chair for East Asian Cultural History, University of Wuerzburg)	Bending Competence: Greeting Gestures in Mid-Qing Social Novels	

# 遠距會議室

2013.12.5 (週四 Thursday)

時間 Time	議程 Agenda			
9:15-10:30 第一場 Session 3.1	The Public Face of the Ming Imperial Clan			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	李卓穎 (國立清華大學歷史研究所副教授兼所長)	戰蓓蓓 (PhD Student, School of Oriental and African Studies, University of London)	國上之家：以《明集禮》中婚禮等級為案例討論洪武初制對皇家的社會定位	李卓穎 (國立清華大學歷史研究所副教授兼所長)
		Jérôme Kerlouégan (Graduate Student, University of Oxford)	Zhu Mujie (1517-86), Imperial Clansman and Scholar	
Peter Ditmanson (Departmental Lecturer, University of Oxford)		Whose History is it? Late Ming Emperors and the Debates on the <i>Ming shilu</i> (明實錄)		
10:30-10:45	茶敘 Tea Break			
10:45-12:00 第二場 Session 3.2	明清之際的學術轉變—從心學到氣學			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	李瑞全 (國立中央大學哲學所教授)	鄧秀梅 (環球科技大學通識副教授)	萬廷言論未發之中與易圖象之關係	杜保瑞 (國立臺灣大學哲學系教授)
		蔡家和 (東海大學哲學副教授)	王船山對《論語·事父母章》的詮釋——以《讀論語大全說》為例	
黃信二 (中原大學通識教育中心副教授)		論儒家「禮」之位階：從朱子與陽明論崩聵與衛輒觀點談起		
12:00-13:00	午餐 Lunch Break			
13:00-14:40 第三場 Session 3.3	Vehicles of Social Connectivity in the Ming-Qing Period			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	巫仁恕 (中央研究院近代史研究所副研究員)	陳曉昀 (PhD Student, Cornell University)	文本閱讀與社交地裡的網絡——以明中葉的數個婦女案件為例	巫仁恕 (中央研究院近代史研究所副研究員)
Amy Gordanier (PhD Student, UCLA)		On the Road, On the Stage: Patterns of Theatrical Migration in and Around Eighteenth-Century Yangzhou		

時間 Time	議程 Agenda			
		羅妮妮 (PhD Candidate, Columbia University)	Ritualization of Generosity and the Credit Economy in Late Ming China	
		王紫 (PhD Candidate, Columbia University)	How Long Does It Take to Replace a Provincial Governor? — Officials in Mourning and Information Transmission in the Ming Dynasty	
14:40-15:00	茶敘 Tea Break			
15:00-16:40 第四場 Session 3.4	明代三教交涉與多元思想變動			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	彭國翔 (北京大學哲學系教授、高等人文研究院文化中國研究中心主任)	徐聖心 (國立臺灣大學中國文學系教授)	三教語境下的晚明四書學	彭國翔 (北京大學哲學系教授、高等人文研究院文化中國研究中心主任)
		鍋島亞朱華 (國立清華大學中國文學系助理教授)	明代三教思想對日本江戶初期儒學的影響——以藤原惺窩為主	
		魏月萍 (新加坡南洋理工大學中文系助理教授)	方圓之判：晚明三教交涉方法論芻議	
吳孟謙 (國立臺灣大學中國文學系博士候選人)		敦化川流——論管東溟的判教思想及其時代關懷		
16:40-16:50	休息 Break			
16:50-18:05 第五場 Session 3.5	Ming-Qing Court Culture			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	Olivia Milburn (Associate Professor at Seoul National University)	陸於平 (Project Curator at Department of Asia, British Museum)	Ming Court Culture and the Calligraphy and Painting Collection of the Mu family	Olivia Milburn (Associate Professor at Seoul National University)
顏子楠 (Teaching Fellow at SOAS, University of London)		A Change in the Poetic Style of Emperor Qianlong –A Study of the Heptasyllabic Regulated Verses on New Year's Day		

2013.12.6 (週五 Friday)

時間 Time	議程 Agenda			
8:30-9:00 報到 Registration	中央研究院人文社會科學館北棟 3 樓遠距會議室 Conference Room 1, 3F, North Building for Humanities and Social Science, Academia Sinica			
9:00-10:15 第六場 Session 3.6	清代學人的「學案」意識及其反思			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	鍾彩鈞(中央研究院中國文哲研究所研究員)	林勝彩(中央研究院中國文哲研究所博士後研究員)	清初蕺山學說傳播的歷程——兼論蕺山學派的分裂與一統	鍾彩鈞(中央研究院中國文哲研究所研究員)
		楊正顯(中央研究院中國文哲研究所博士後研究員)	道之藩籬——《明儒學案》人物收錄標準及成因	
趙世瑋(輔仁大學中國文學系專任助理教授)		孫衣言《永嘉學案》儒志、唐輿、經行三先生地位考		
10:15-10:30	茶敘 Tea Break			
10:30-12:10 第七場 Session 3.7	英雄與神仙：晚明儒學與宗教的交涉			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	廖肇亨(中央研究院中國文哲研究所研究員)	呂妙芬(中央研究院近代史研究所研究員)	從杜文煥看晚明儒學與宗教之交涉	廖肇亨(中央研究院中國文哲研究所研究員)
		劉勇(廣州中山大學歷史系副教授)	晚明理學的宗旨與師承：以止修學派為中心	
		張藝曦(國立交通大學客家文化學院人文社會學系助理教授)	心學家畫像在明代的流行及其作用——以陽明畫像為主的討論	
王鴻泰(中央研究院歷史語言研究所副研究員)		文武交際——明代文士武人的勢力消長、交往關係與知識流通		
12:10-13:10	午餐 Lunch Break			
13:10-14:50 第八場 Session 3.8	Late Imperial Fujian: Between Local History and Maritime History			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	林滿紅(中研院近代史研究所研究員)	錢南秀(美國萊斯大學中國文學副教授)	Transformation of the Min (Fujian) <i>Cainü</i> Culture in the Late Qing Reform Era	林滿紅(中研院近代史研究所研究員)
李國彤(美國加州州立大學長灘分校歷史系副教授)		Fujian Coast: The Home of Boundary-crossers in the Eighteenth Century		

時間 Time	議程 Agenda			
		何大鵬 (Assistant Professor of History at University of Rochester)	Was Fujian a Frontier? <i>State Policies and Seafaring Culture from the Heyday of Piracy to the Ming-Qing Wars</i>	
		許曼 (Assistant Professor at Tufts University)	Gender and Vehicles: Redefining the Inner-Outer Boundary in Late Imperial China	
14:50-15:20	茶敘 Tea Break			
15:20-17:00 第九場 Session 3.9	「盆地結構」：明清時期宗教、禮儀與江西地方社會演變			
	主持人 Chair	發表人 Presenter	題目 Title	評論人 Discussant
	連瑞枝 (國立交通大學客家文化學院副教授)	梁洪生 (江西師範大學區域社會研究資料中心主任，歷史系教授)	禪師、護法與甲寅“楚”亂——以江西寧州兜率寺及蛤庵禪師的考察為中心	連瑞枝 (國立交通大學客家文化學院副教授)
		李平亮 (江西師範大學歷史系教授、區域社會研究資料中心副主任)	誰之「福主」——清代江西許真君信仰與鄉村社會權勢轉移	
		賀喜 (香港中文大學歷史系研究助理教授)	明清時期吉安的歐陽修崇奉與地方社會建構	
羅艷春 (天津師範大學歷史文化學院講師)		城裏的祖先：宗族視野下的明清萬載縣城聚落		